

SALUDOS DE TU JUNTA MUNDIAL

Tras el éxito de la 25ª Conferencia Mundial de Servicio 2000, la junta celebró su primera reunión plenaria del nuevo ciclo bienal de conferencia del jueves 13 de julio al sábado 15. Los nuevos integrantes —Saúl A., Giovana G., Ron H. y Tom McC.— asistieron a una sesión especial el miércoles 12 de julio para que empezaran a familiarizarse y para orientarlos con los procedimientos de los servicios mundiales. También se reunieron con el comité ejecutivo para repasar las responsabilidades de los integrantes de la junta. El jueves empezamos la reunión con una sesión de acción grupal de todo el día para debatir la declaración de la visión y de la misión de la junta y describir las visiones personales y colectivas. Éste fue el proceso que usamos cuando se formó la junta por primera vez y nos pareció que nos ayudaría a sentirnos unidos.

Además de la orientación de los nuevos miembros de la junta, aprobamos las resoluciones corporativas anuales que incluyen la gestión de cuentas bancarias y la planificación para que funcionen los SMNA. Aceptamos las tareas de nuestros comités y establecimos el volumen de trabajo para cada uno de ellos. Se presentaron y aprobaron los presupuestos revisados de la 28ª CMNA y de la base de datos, así como nuestro informe final del Equipo Operativo de Comunicaciones (CTF). Más adelante figuran los puntos más relevantes de la 28ª CMNA y de la base de datos.

Una vez más, queremos recordarles que, si tienen alguna pregunta, necesitan cualquier información sobre un tema o una cuestión específica, o desean enviar alguna propuesta, se pongan en contacto con nosotros, la Junta Mundial de todos ustedes, a través de la OSM.

INVENTARIO DEL AÑO PASADO

Hicimos un repaso de las cosas que, como junta, nos habían funcionado durante el año pasado. El objetivo común de proporcionar liderazgo, servicios y un apoyo cada vez más cohesivo a la confraternidad, nos permitió implementar, administrar y supervisar los recursos de los SMNA a medida que cumplíamos con muchas de las directivas de la CSM. Creemos que gracias a nuestra asociación con la CSM y la confraternidad mundial de NA hemos unido fuerzas para preservar la integridad del mensaje de Narcóticos Anónimos, de modo que los adic-

tos del mundo entero puedan acceder a la recuperación en su propio idioma y cultura. Nuestros esfuerzos combinados para crear un equipo nos han dado la capacidad de brindar un liderazgo eficiente, de mantener la estabilidad de los servicios que ofrecemos y, al mismo tiempo, nos han ayudado a minimizar o eliminar la repetición del trabajo. La incorporación de los grupos pequeños en el trabajo de la CSM, ayudó también a guiar a la conferencia a través de un cambio particularmente difícil, al mismo tiempo que la toma de decisiones por consenso contribuyó a restituir, en parte, la confianza entre los servicios mundiales y la confraternidad. Aunque nuestra comunicación con la confraternidad ha mejorado durante el segundo año, todos somos conscientes de la importancia de este terreno en particular y seguiremos esforzándonos por mejorar más aún en el futuro.

Con el propósito de convertirnos en una junta más accesible y equilibrada, también examinamos los factores que obstaculizaron nuestro desarrollo durante el pasado año. Debido al apretado calendario de trabajo que tuvimos durante el pasado año de conferencia, no pudimos participar en muchas de las discusiones filosóficas que tuvieron lugar en nuestra confraternidad. También examinamos nuestra relativa inexperiencia para trabajar dentro de un sistema como el de la Junta Mundial, así como las expectativas poco realistas que sin darnos cuenta nos pusimos. Tampoco hay que olvidar que el sistema de servicio mundial está aún en fase de transición. A pesar de estas dificultades, pudimos incorporar una serie de pautas que ahora nos ayudan para cumplir con todo lo que nos aguarda. Ha sido un período intenso de aprendizaje para todos los integrantes de la junta, así como para la confraternidad a la que servimos, y creemos que esta etapa de adaptación no ha hecho más que fortalecer nuestro compromiso y decisión de ser la mejor junta de la confraternidad de NA que podamos.

EL DESAFÍO DE LOS COMITÉS

Los desafíos a los que íbamos a enfrentarnos a medida que implementáramos el sistema de comités fue uno de los temas fundamentales de discusión. Abordamos la tarea que tenemos asignada con tres premisas en mente. Primero, cada comité tendrá un elemento de “desarrollo de la confraternidad”. Segundo, todos los comités identificarán las cuestiones adicionales que estén dentro de

su ámbito de responsabilidad después de su creación y cuando comiencen su trabajo (suponemos que las necesidades serán diferentes para cada comité). Tercero, el hecho de que un comité sea responsable de algo no significa que automáticamente le dedique un montón de tiempo a esa cuestión. Es importante que todos los comités trabajen juntos y tengan presente que gran parte del trabajo de uno tendrá elementos en común con el trabajo de otro. No queremos caer en la mentalidad del “viejo sistema de comités”, donde un comité “reclamaba” determinada parte del trabajo o todo “su” trabajo. En nuestra estructura de junta única, tenemos que adherirnos a la idea de que el trabajo que nos ha asignado la conferencia es trabajo *de la junta*, no de un comité en especial.

Los comités se reunieron brevemente el sábado 15 de julio. El objetivo principal de estas reuniones era que los integrantes de cada uno de ellos se conocieran y discutieran de una manera realista el alcance de su trabajo y, al mismo tiempo, establecieran las prioridades iniciales de lo que implicaría ese trabajo. Será responsabilidad de la dirección de los comités mantener informado al Comité Ejecutivo. Creemos que con una mayor previsión y si establecemos cuáles son las cuestiones que hay que tratar, podremos impedir exceso de trabajo y el estrés que tuvieron el año pasado los grupos de cada proyecto. No nos interesa la sobrecarga de responsabilidades y preferimos no tratar de hacer *todo* durante el primer año. Esto solo, ya de por sí es todo un reto. Debemos recordar que por la forma en que la junta se reunirá durante los próximos dos años también tendremos otro nivel de eficiencia. Lo que no significa que el trabajo no se hará, sino que debemos enfocar el “hacer” de una manera más práctica que la acostumbrada. Para el éxito de cada comité, será de vital importancia la comunicación continua. En síntesis, lo que queremos decir es que todos los comités tendrán elementos comunes y trabajarán juntos para formar equipos de funciones cruzadas.

Otro desafío importante es el hecho de que el contacto fundamental del trabajo de los comités sea la junta en pleno. A menos que se trate de un proyecto específico, todo saldrá de la junta y volverá a ella, y no a un comité específico. Debemos acostumbrarnos a la idea de que la junta es la que proporciona los recursos. Los comités son vehículos que la junta empleará para hacer el trabajo. Básicamente, los comités son los recursos de la junta. También cambiará el número de miembros de la junta asignados a cada comité en la medida en que varíen las necesidades de los mismos. El comité no tiene vida propia al margen de la junta. Nos gustaría recalcar aquí que mientras el trabajo se pone en marcha, es importante que cualquier pregunta o propuesta de la confraternidad se dirija a la JM, y no a un comité en particular.

Un desafío fundamental será presentar una visión de futuro y preparar un análisis y una estrategia apropiados del trabajo/proyecto. Cada comité tendrá que examinar cuáles son sus responsabilidades para los próximos dos, cuatro y seis años; fijar objetivos y planificar cómo cumplirlos; determinar qué recursos utilizar y cuándo; y mantener una comunicación abierta y efectiva con la junta. A pesar de todos los desafíos que se nos presenten

cuando empecemos a aplicar el sistema de comités a nuestra actual estructura, seguimos confiando en que superaremos cualquier obstáculo que se interponga en nuestro camino. Sabemos que no podemos hacerlo solos y confiamos en que toda la confraternidad nos ayude a orientarnos a lo largo de nuestro viaje.

A continuación damos una breve descripción de los comités y sus tareas:

Comité de eventos: *responsable de la planificación logística de las reuniones de la CSM (los temas de la agenda de hecho los fija el pleno de la junta) y otras reuniones de los servicios mundiales. Al mismo tiempo sirve de recurso para los comités de convención regionales o de área. El pleno de la junta mantiene la responsabilidad del lema y el programa de la convención mundial y de las agendas de las reuniones de los servicios mundiales. La JM se ocupa de la supervisión administrativa y fija la orientación de este evento junto con el comité anfitrión de la CMNA.*

- Lib E.
- Tony W.

Comité Ejecutivo: *sus responsabilidades son la gestión efectiva de los recursos generales de los Servicios Mundiales de NA; la evaluación del actual Plan de Desarrollo de la Confraternidad; la economía y planificación de los SMNA, los procedimientos internos; la formación y orientación para el desarrollo interno de la JM; el presupuesto; los procedimientos electorales; la distribución de literatura, manuales y folletos informativos; la interacción con el Panel de Recursos Humanos y los cofacilitadores.*

- Jon T., coordinador
- Jane N., vicecoordinadora
- Cary S., tesorero
- Bob J., secretario

Comité de Relaciones con la Confraternidad: *es responsable de las actividades relacionadas con la confraternidad y la estructura de servicio, de las políticas y procedimientos de la conferencia y de los cambios propuestos a nuestra estructura de servicio. Sus responsabilidades se llevan a cabo mediante la identificación de los artículos, boletines, materiales de servicios, etc. que se necesiten, o a través del trabajo de formación y preparación. También ayudará a la junta en la planificación e implementación de actividades de desarrollo de la confraternidad tales como el sistema de talleres mundiales.*

- Michael McD.
- David J.
- Ron H.

Custodios: *este servicio será un recurso para la confraternidad, la Junta Mundial y la Conferencia de Servicio Mundial. Este comité se ocupará de las cuestiones relacionadas con los principios (por ej. las tradiciones y los conceptos de NA) e intervendrá activamente en los asuntos conceptuales de la confraternidad por medio de la creación de artículos y trabajos de opinión. También puede guiar a los miembros de NA en cuestiones que nuestra*

confraternidad identifique como problemáticas, controvertidas y/o de candente actualidad, y al mismo tiempo, orientar a la JM en debates de orden filosófico que afecten la continuidad y el crecimiento de NA.

- Susan C.
- Daniel S.
- Larry R.

Comité de Publicaciones: *es responsable de supervisar la preparación de literatura nueva de la confraternidad y de coordinar y fijar las prioridades de las traducciones de la literatura existente, sin olvidar la necesidad de que haya fidelidad conceptual en las traducciones y la literatura. Es también el responsable de las revisiones de la literatura existente, de actualizar el plan de desarrollo de literatura y de establecer las prioridades anuales de traducción. Al mismo tiempo será un recurso de los comités de literatura regionales y de área y los comités locales de traducciones.*

- Stephan L.
- Bella B.
- Tom McC.
- Giovanna G.

Comité de Relaciones Públicas: *es responsable de las actividades ligadas a la forma en que nuestra confraternidad y nuestra estructura de servicio se relacionan con la sociedad. También nos guiará con respecto a la forma en que informamos al público sobre NA y cubrirá todas las relaciones públicas con los profesionales de la medicina, el sistema jurídico, las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales y los medios de comunicación. Su trabajo se centrará en la planificación para permitir que los servicios mundiales cumplan con sus planes de relaciones públicas y marketing, y en convertirse en un recurso para los comités de IP y HeI regionales y de área. La junta espera poder empezar la planificación y formación que permitan a los servicios mundiales y la confraternidad trabajar conjuntamente en todas las tareas de relaciones públicas.*

- Craig R.
- Saúl A.
- Claudio L.

NOVEDADES DEL EQUIPO OPERATIVO DE COMUNICACIONES

El sábado 15 de julio, revisamos el proyecto del EOC y presentamos el informe final. No daremos aquí mucha información sobre el mismo, puesto que incluimos el resumen ejecutivo del informe en este mismo sobre. Este resumen se ha escrito para que se pueda leer por separado; creemos que es accesible, conciso e informativo. También se traducirá al español, francés, portugués y alemán. El informe resumido, junto con los Apendices A y B estará disponible en nuestra página web, www.na.org. Los participantes de la conferencia y los integrantes de los grupos específicos que podamos localizar recibirán el informe completo por correo ordinario. Nos gustaría recordar que el proyecto del EOC tiene cuatro fases, y que ahora estamos al final de la segunda, lo que significa que... ¡aún tenemos mucho trabajo por delante!

Como siempre, si tienen alguna pregunta con respecto a este informe, o cualquier propuesta, pónganse en contacto con nosotros a través de la OSM o del sitio web de los SMNA.

¡¡¡NA TE NECESITA!!



¡Aquí tienes la oportunidad de devolver lo que desinteresadamente se te ha dado! Ayuda a construir la Reserva Mundial mandándonos tu currículum de servicio. Los servidores de confianza de los proyectos de los SM y los puestos electos saldrán de esta reserva. Puedes ponerte en contacto con nosotros por carta, teléfono, email, o visita nuestro sitio web en www.na.org para pedir el formulario.

¡LA 28ª CMNA ESTÁ CASI CASI AQUÍ!!

Cuando este boletín llegue a tu buzón, quizás algunos estemos preparándonos para disfrutar nuestra celebración de recuperación en Cartagena, Colombia: *Nuestra Esperanza de Vida*. Esperamos encontrarnos allí con muchos miembros de NA. Es un evento especialmente importante para todos nosotros, sobre todo porque es la primera vez que nuestra convención mundial se celebra en América Latina. Una convención mundial ofrece a todos y cada uno de los asistentes la oportunidad de experimentar Narcóticos Anónimos en el marco cultural de la ciudad anfitriona. Debemos recordar que aunque los principios esenciales de NA, es decir, los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos, siguen siendo una constante, el “sabor” de NA, tal como se expresa en los eventos y las reuniones en esa ciudad, por lo general adopta la personalidad de una comunidad en particular. Y, por supuesto, la diferencia de culturas y costumbres autóctonas es aún mayor cuando una convención se celebra fuera de los EE UU. Lo especial y único de celebrar una convención mundial en otro país es tener la oportunidad de ver una cultura diferente y sin embargo sentirnos en casa porque estamos con otros compañeros de NA. Aunque nuestra confraternidad sea muy diversa, aunque hablemos diferentes lenguas, aunque tengamos costumbres distintas, en NA todos hablamos el mismo idioma... el idioma de la recuperación.

¡A todos los que vayan a Cartagena les deseamos un buen viaje y esperamos verlos allí!

NOVEDADES DE LA BASE DE DATOS

En la actualidad prevemos un aumento de aproximadamente \$100,000 sobre el costo que calculamos en un principio para el proyecto de la base de datos. Parte de este aumento se debe a dificultades que tuvimos con el desarrollador de *software* que contratamos para el proyecto, así como a algunas modificaciones necesarias. Inicialmente íbamos a tener un pequeño portal web, sin embargo, cuando nos dimos cuenta del potencial de esta mejora, decidimos ampliarlo. Como el programa que utilizaremos actualiza su versión cada año, nos parece que podremos usar este sistema durante mucho tiempo.

Debido algunas dificultades con la base de datos, hemos postergado el envío por correo de los paquetes de actualización de la información de las reuniones hasta septiembre (provisionalmente). En estos paquetes pondremos la carta que distribuimos en la CSM y los formularios de inscripción de reuniones y de actualización de datos regionales. Estamos intentando por todos los medios que la información que incorporemos a la base de datos sea correcta y actualizada. Nos gustaría repetir una vez más que este proyecto no puede llevarse a buen puerto sin la ayuda y el apoyo de todos. Cuando reciban los paquetes, cerciórense de que se rellenen los formularios con la información más reciente de las reuniones.

PLANES FUTUROS

La próxima reunión de la junta está fijada para el 12-14 de octubre del 2000. Estamos pensando producir un número más largo de *Noticias de los SMNA* después de esa reunión, en lugar del *Informe de la Conferencia de Noviembre*. En próximo número de este boletín daremos información y más detalles sobre el progreso de los comités y el estado de nuestros proyectos durante este ciclo de conferencia. De todas formas, prepararemos un informe de la conferencia para abril del 2001. Si tienen alguna pregunta, quieren solicitar más información y/o alguna otra publicación de los SMNA, por favor, llamen a la OSM (+1) 818-773-9999, extensión 771.

Fraternalmente,
tu Junta Mundial